



Estratto del verbale della seduta del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

25.2.2021

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

28

Oggetto:

Betreff:

Approvazione del nuovo regolamento concernente le caratteristiche del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell'ambito dell'amministrazione regionale e la disciplina del relativo utilizzo

Genehmigung der neuen Verordnung betreffend die Beschaffenheit der Dienstkleidung des Personals, das innerhalb der Regionalverwaltung besonderen Diensten zugeeignet ist, und die entsprechenden Tragevorschriften

| | | |
|------------------|--|-------------------|
| Arno Kompatscher | Presidente/ Präsident | presente/anwesend |
| Maurizio Fugatti | Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten | presente/anwesend |
| Waltraud Deeg | Vice Presidente / Vizepräsidentin | presente/anwesend |
| Giorgio Leonardi | Assessore / Assessor | presente/anwesend |
| Manfred Vallazza | Assessore / Assessor | presente/anwesend |
| Michael Mayr | Segretario Generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung | presente/anwesend |

Su proposta dell'Assessora Waltraud Deeg

Auf Vorschlag der Assessorin Waltraud Deeg

Ripartizione IV – Risorse strumentali

Abteilung IV – Vermögen und Beschaffung von
Gütern und Dienstleistungen

Ufficio appalti, contratti ed economato

Amt für Vergabeverfahren, Verträge und
Ökonomat

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 242 del 21 dicembre 2016 ed il decreto del Presidente della Regione n. 18 del 23 dicembre 2016, con il quale è stato approvato il regolamento concernente le caratteristiche e la disciplina dell'uso del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell'ambito dell'amministrazione regionale e ritenuto necessario modificare e aggiornare i contenuti;

Visto in particolare che il suddetto regolamento prevede che l'Amministrazione regionale fornisca i seguenti capi di vestiario:

- 1) uniforme di lana: due giacche e quattro paia di pantaloni (per il personale femminile quattro gonne o pantaloni);
- 2) una giacca a vento;
- 3) cinque camicie in cotone con maniche lunghe o corte;
- 4) quattro cravatte;
- 5) uniforme da cerimonia composta da una giacca, un paio di pantaloni o gonna, un cappotto, una camicia e una cravatta, qualora l'Economo ne ravvisi la necessità;

Visto il testo del nuovo regolamento, allegato alla presente deliberazione, che ha introdotto alcune modifiche alle caratteristiche dei capi di vestiario assegnati al personale in servizio allo scopo di renderli più attuali e adatti alle reali condizioni di utilizzo, riservando nello stesso tempo alla Amministrazione regionale una maggiore flessibilità nella individuazione degli accessori ed in particolare:

- 1) per il personale maschile fino a due giacche e fino a quattro paia di pantaloni; per il personale femminile fino a due giacche e fino a due paia di pantaloni o gonne e fino a due abiti;
- 2) un giaccone o cappotto o capo di vestiario

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2016, Nr. 242 und des Dekrets des Präsidenten der Region vom 23. Dezember 2016, Nr. 18, mit dem die Verordnung betreffend die Beschaffenheit und Benutzung der Dienstkleidung des Personals, das innerhalb der Regionalverwaltung besonderen Diensten zugeteilt ist, genehmigt wurde, und in Anbetracht der Notwendigkeit, den Inhalt zu ändern und zu aktualisieren;

Nach Feststellung der Tatsache insbesondere, dass laut genannter Verordnung die Regionalverwaltung nachstehende Kleidungsstücke zur Verfügung stellt:

1. Uniform aus Wollstoff: zwei Jacken und vier Hosen (für das weibliche Personal: vier Röcke oder Hosen);
2. eine Windjacke;
3. fünf kurz- oder langärmelige Hemden bzw. Blusen aus Baumwolle;
4. vier Krawatten;
5. Galauniform bestehend aus einer Jacke, einer Hose bzw. einem Rock, einem Mantel, einem Hemd bzw. einer Bluse und einer Krawatte, falls der Ökonom es für notwendig erachtet;

Nach Einsichtnahme in den Wortlaut der neuen diesem Beschluss beiliegenden Verordnung, mit der einige Änderungen zur Beschaffenheit der Dienstkleidung des Personals eingeführt werden, um diese den aktuellen Anforderungen und tatsächlichen Tragebedingungen anzupassen und gleichzeitig der Regionalverwaltung mehr Flexibilität bei der Auswahl des Zubehörs zu ermöglichen, wobei insbesondere Folgendes vorgesehen wird:

1. für das männliche Personal: bis zu zwei Jacken und bis zu vier Hosen; für das weibliche Personal bis zu zwei Jacken, bis zu zwei Hosen oder Röcken und bis zu zwei Kleidern;
2. eine Winterjacke oder ein Mantel oder

equivalente;

3) fino a cinque camicie con maniche lunghe o corte;

4) per il personale maschile due cravatte e per il personale femminile due foulard;

5) altri eventuali indumenti e/o accessori funzionali al servizio;

e ritenuto di dividerne i contenuti;

Richiamato l'art. 43 dello Statuto speciale di autonomia sulla base del quale il Presidente della Regione emana, con suo decreto, i regolamenti deliberati dalla Giunta;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1) di approvare il nuovo regolamento concernente le caratteristiche e la disciplina dell'uso del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell'ambito dell'amministrazione regionale, allegato alla presente deliberazione di cui forma parte integrante e sostanziale;

2) di disporre che detto regolamento entri in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;

3) con l'entrata in vigore del presente regolamento, cessa di avere efficacia il precedente regolamento approvato con la deliberazione n. 85 del 21 dicembre 2016 ed emanato con decreto del Presidente della Regione n. 18 del 23 dicembre 2016.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

gleichwertiges Kleidungsstück;

3. bis zu fünf lang- oder kurzärmelige Hemden bzw. Blusen;

4. für das männliche Personal: zwei Krawatten; für das weibliche Personal: zwei Halstücher;

5. sonstige für den Dienst erforderliche Kleidung und/oder Zubehör;

nach Dafürhalten, den Inhalt der Verordnung gutzuheißen;

Aufgrund des Art. 43 des Sonderautonomiestatuts, laut dem der Präsident der Region mit eigenem Dekret die von der Regionalregierung beschlossenen Verordnungen erlässt;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die neue Verordnung betreffend die Beschaffenheit und das Tragen der Dienstkleidung des Personals, das innerhalb der Regionalverwaltung besonderen Diensten zugeteilt ist, die diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegt, zu genehmigen;

2. zu verfügen, dass genannte Verordnung am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft tritt;

3. ab Inkrafttreten dieser Verordnung ist die vorhergehende mit Beschluss vom 21. Dezember 2016, Nr. 85 genehmigte und mit Dekret des Präsidenten der Region vom 23. Dezember 2016, Nr. 18 erlassene Verordnung nicht mehr gültig.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi del D.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.
- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen im Sinne des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR DER
REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

**REGOLAMENTO CONCERNENTE LE
CARATTERISTICHE DEL VESTIARIO PER IL
PERSONALE ADDETTO A PARTICOLARI
SERVIZI NELL'AMBITO
DELL'AMMINISTRAZIONE REGIONALE E LA
DISCIPLINA DEL RELATIVO UTILIZZO**

Art. 1

1. L'Amministrazione regionale fornisce i seguenti capi di abbigliamento al personale dipendente con mansioni di:

a) sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria, agente ai servizi di anticamera e portineria, nonché conducente di automezzi per fini istituzionali:

1) per il personale maschile fino a due giacche e fino a quattro paia di pantaloni; per il personale femminile fino a due giacche e fino a due paia di pantaloni o gonne e fino a due abiti;

2) un giaccone o cappotto o capo di vestiario equivalente;

3) fino a cinque camicie con maniche lunghe o corte;

4) per il personale maschile due cravatte e per il personale femminile due foulard;

5) altri eventuali indumenti e/o accessori funzionali al servizio.

La fattura del vestiario è espressione delle specificità regionali.

b) agente tecnico/agente tecnica, agente tecnico provetto/agente tecnica/provetta:

1) due paia di pantaloni da lavoro;

2) fino a cinque camicie o magliette polo o t-shirt, con maniche lunghe o corte;

**VERORDNUNG BETREFFEND DIE
BESCHAFFENHEIT DER
DIENSTKLEIDUNG DES PERSONALS,
DAS INNERHALB DER
REGIONALVERWALTUNG BESONDEREN
DIENSTEN ZUGETEILT IST, UND DIE
ENTSPRECHENDEN
TRAGEVORSCHRIFTEN**

Art. 1

(1) Die Regionalverwaltung stattet das Personal der nachstehenden Berufsbilder mit den jeweils angegebenen Kleidungsstücken aus:

a) Aufseher/Aufseherin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, Gehilfe/Gehilfin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, Kraftfahrer/Kraftfahrerin (für institutionelle Zwecke):

1. für das männliche Personal: bis zu zwei Jacken und bis zu vier Hosen; für das weibliche Personal bis zu zwei Jacken, bis zu zwei Hosen oder Röcken und bis zu zwei Kleidern;

2. eine Winterjacke oder ein Mantel oder gleichwertiges Kleidungsstück;

3. bis zu fünf lang- oder kurzärmelige Hemden bzw. Blusen;

4. für das männliche Personal: zwei Krawatten; für das weibliche Personal: zwei Halstücher;

5. sonstige für den Dienst erforderliche Kleidung und/oder Zubehör;

Die Kleidung soll für die Region kennzeichnende Merkmale aufweisen.

b) technischer Gehilfe/technische Gehilfin, technischer Fachgehilfe/technische Fachgehilfin:

1. zwei Arbeitshosen;

2. bis zu fünf lang- oder kurzärmelige Hemden oder Polohemden oder T-Shirts;

3) un giaccone o cappotto o capo di vestiario equivalente;

c) agente di stamperia, operatore poligrafico/operatrice poligrafica:

1) una tuta o un camice da lavoro.

2. Tutto il personale che deve svolgere particolari lavori può presentare all'Ufficio competente in materia di acquisti motivata richiesta di una tuta o di un camice da lavoro.

3. All'acquisto dei capi di cui all'art. 1, comma 1, lett. a), provvede l'ufficio competente, previa consultazione di due rappresentanti del personale rispettivamente di genere diverso rispetto ai capi di abbigliamento da acquistare.

4. Oltre all'abbigliamento di cui al presente articolo l'Amministrazione regionale fornisce l'abbigliamento di protezione e i dispositivi di protezione individuale prescritti dalle norme antinfortunistiche, come disciplinato dal contratto collettivo.

Art. 2

1. Su tutti i capi di abbigliamento di cui all'art. 1, comma 1, lett. a), può essere cucito o stampato lo stemma delle Regione. In caso di diretto contatto con il pubblico, deve comunque essere applicato a spilla il cartellino di riconoscimento personale, riportante il nome e cognome del dipendente.

Art. 3

1. La fornitura dei capi di abbigliamento di cui all'articolo 1, comma 1 ha una durata minima di due anni e al suo acquisto provvede l'ufficio competente secondo quanto previsto dall'art. 1, comma 3.

2 I colori dei singoli capi di abbigliamento sono decisi dall'Ufficio competente in materia di acquisti.

3. Con i capi di abbigliamento di cui all'art. 1,

3. eine Winterjacke oder ein Mantel oder gleichwertiges Kleidungsstück;

c) Druckereihilfe/Druckereihilfin, Druckereisachbearbeiter/Druckereisachbearbeiterin:

1. ein Arbeitsanzug oder Arbeitskittel.

(2) Sämtliches Personal, das besondere Arbeiten zu leisten hat, kann bei dem für den Ankauf zuständigen Amt einen begründeten Antrag auf einen Arbeitsanzug oder einen Arbeitskittel einreichen.

(3) Die Kleidungsstücke laut Art. 1 Abs. 1 Buchst. a) werden vom zuständigen Amt nach Anhören von zwei Vertretern des Personals unterschiedlichen Geschlechts angekauft.

(4) Neben den Kleidungsstücken laut diesem Artikel liefert die Regionalverwaltung auch die tarifvertraglich vorgesehene Schutzkleidung und die persönlichen Schutzausrüstungen, die in den Bestimmungen betreffend die Unfallverhütung vorgeschrieben sind.

Art. 2

(1) Auf alle Kleidungsstücke laut Art. 1 Abs. 1 Buchst. a) kann das Wappen der Region genäht oder gedruckt werden. Bei direktem Kontakt mit der Öffentlichkeit ist auf jeden Fall das Ansteckschild mit dem Vor- und Zunamen der/des Bediensteten anzubringen.

Art. 3

(1) Für die Kleidungsstücke laut Art. 1 Abs. 1 gilt eine Tragezeit von mindestens zwei Jahren. Sie werden vom zuständigen Amt laut Art. 1 Abs. 3 angekauft.

(2) Die Farben der einzelnen Kleidungsstücke werden von dem für den Ankauf zuständigen Amt beschlossen.

(3) Zu den Kleidungsstücken laut Art. 1 Abs.

comma 1, lett. a) devono essere indossate calzature chiuse di colore nero con caratteristiche idonee per l'abbinamento con la divisa, per il cui acquisto la Regione partecipa con un rimborso per due paia di calzature. L'importo del rimborso è stabilito dall'Ufficio competente in materia di acquisti sulla base del prezzo di mercato per la tipologia di calzature richieste. Il rimborso è erogato al dipendente previa presentazione di scontrino fiscale e di una nota, sottoscritta dal dipendente, dalla quale risulti l'oggetto dell'acquisto e l'importo unitario, con una breve descrizione della calzatura e l'indicazione del colore nero.

5. Se le condizioni di singoli capi di abbigliamento non sono adeguate a un uso dignitoso e ordinato, in seguito a valutazione del superiore gerarchico del personale assegnatario del predetto capo, essi possono essere sostituiti, previa restituzione dei capi medesimi, lavati e stirati a cura del dipendente.

6. I capi ritenuti non più adeguati all'uso come divisa, ma ancora utilizzabili, sono ceduti gratuitamente a organizzazioni di beneficenza.

7. I capi di abbigliamento assegnati ai dipendenti a titolo gratuito restano di proprietà della Regione e devono essere restituiti al momento del pensionamento o della cessazione dal servizio.

Art. 4

1. Salvo quanto disposto dall'art. 1, comma 1, lett. a), con riferimento al conducente di automezzi, il personale assegnatario di vestiario ai sensi del presente regolamento, è tenuto a indossarlo sempre durante l'orario di servizio, salvo deroga scritta per esigenze di servizio da parte del superiore gerarchico.

2. Il personale ha l'obbligo di curare la pulizia e la conservazione del vestiario assegnatogli, a utilizzarlo correttamente ed esclusivamente durante l'orario di lavoro ed è tenuto a presentarsi in servizio in stato decoroso.

1 Buchst. a) sind schwarze geschlossene zur Uniform passende Schuhe zu tragen. Die Region erstattet die Kosten für zwei Paar Schuhe. Die Höhe des Erstattungsbetrags wird vom für den Ankauf zuständigen Amt aufgrund des Marktpreises der betreffenden Art von Schuhen festgesetzt. Der Betrag wird der/dem Bediensteten nach Vorlage des Kassazettels und eines von dieser/diesem unterzeichneten Schreibens ausbezahlt, aus dem der Kaufgegenstand und der Einheitsbetrag sowie eine kurze Beschreibung der Schuhe mit Angabe der schwarzen Farbe hervorgehen.

(5) Sollte der Zustand einzelner Kleidungsstücke nicht angemessen und ordentlich sein, können diese nach Beurteilung des Vorgesetzten der Person, der sie zugeteilt wurden, ersetzt werden, nachdem die/der Bedienstete sie gewaschen und gebügelt zurückgegeben hat.

(6) Die nicht mehr als Uniform für geeignet befundenen, jedoch noch verwendbaren Kleidungsstücke werden Wohltätigkeitseinrichtungen unentgeltlich abgetreten.

(7) Die der/dem Bediensteten kostenlos zugeordneten Kleidungsstücke bleiben im Eigentum der Region und müssen bei Pensionsantritt oder Ausscheiden aus dem Dienst zurückgegeben werden.

Art. 4

(1) Unbeschadet der Bestimmungen laut Art. 1 Abs. 1 Buchst. a) in Bezug auf die Kraftfahrer/Kraftfahrerinnen muss das Personal, dem die Kleidungsstücke im Sinne dieser Verordnung zugeteilt wurden, diese während der Arbeitszeit immer tragen, es sei denn, es liegt eine auf Dienstbefordernissen beruhende schriftliche Sonderanweisung seitens der/des Vorgesetzten vor.

(2) Das Personal ist dazu verpflichtet, die zur Verfügung gestellte Kleidung sauber und in gutem Zustand zu halten, diese ordnungsgemäß und ausschließlich während der Arbeitszeit zu tragen sowie gepflegt im Dienst

zu erscheinen.

3. I capi di vestiario assegnati individualmente al personale ai sensi del presente regolamento non possono in nessun caso esser ceduti o scambiati.

(3) Die gemäß dieser Verordnung den einzelnen Bediensteten zugeteilten Kleidungsstücke dürfen keinesfalls abgetreten oder untereinander getauscht werden.

4. Il superiore gerarchico del personale assegnatario di vestiario deve vigilare per il rispetto di quanto stabilito nel presente regolamento.

(4) Die/Der Vorgesetzte des Personals, dem die Kleidungsstücke zugeteilt wurden, muss auf die Einhaltung der Bestimmungen laut dieser Verordnung achten.

Art. 5

Art. 5

1. Il Decreto del Presidente della Regione del 23 dicembre 2016, n. 18 è abrogato.

(1) Das Dekret des Präsidenten der Region vom 23. Dezember 2016, Nr. 18 wird aufgehoben.